

**Atravesando El Río Grande**

por Irene Beltrán Hernández  
Arte Público Press  
Universidad de Houston  
Houston, Texas.

En la novela **Atravesando el Río Grande**, Irene Beltrán Hernández relata la historia de una joven mexicana, Katarina, que enfrenta nuevas responsabilidades cuando sus padres se separan, rompiendo el vínculo familiar, al tratar de cruzar el Río Grande ilegalmente.

La novela es recomendable para jóvenes, ya que la historia está construida desde el punto de vista de Katarina. No obstante, éste no es el relato típico de la familia inmigrante que salva cualquier obstáculo para encontrar la ansiada felicidad en "América". En realidad, el final feliz que logra la familia Campos, es regresar a su patria con nuevas esperanzas para el futuro en México.

Irene Beltrán Hernández creció en el Valle del Río Grande, lugar donde se desarrolla ésta, su primera novela. En la actualidad reside en Dallas.

**No Se Puede Sofocar el Fuego**  
**Escritos de Mujeres Latinoamericanas en el Exilio**

por Alicia Partnoy  
Cleis Press  
Pittsburgh - San Francisco  
1988

En búsqueda de la paz de aquellos exiliados de la vida, Alicia Partnoy ha reunido aquí los escritos de más de treinta mujeres latinoamericanas. El exilio y la mirada femenina son el común denominador de esta antología compuesta de testimonios, narrativa, ensayo, poesía y cartas.

**Guía Telefónica Hispana**  
**de Vancouver**

Fecha de Publicación: Feb.1990  
Distribución gratuita - Adquiérala en  
su negocio hispano favorito.

Información: **Humberto Ramos**  
9017 Altair Place, Burnaby, B.C. V3J 1A8  
Phone: (604) 421-4803

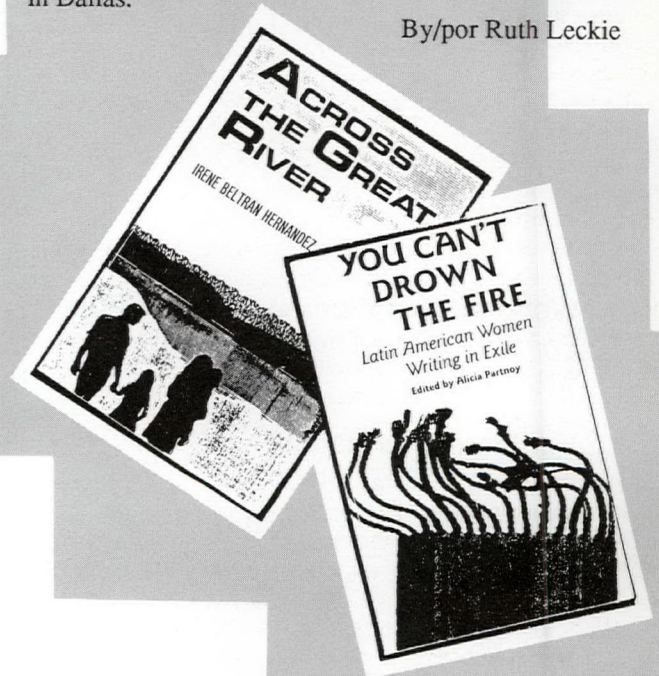
**Across the Great River**

by Irene Beltrán Hernández  
Arte Público Press  
University of Houston  
Houston, Texas

In **Across the Great River**, Irene Beltrán Hernández tells the story of a young Mexican girl, Katarina, who faces new responsibilities when her parents are separated as the family attempts to illegally cross the Rio Grande. The novel is recommended for young people, and the story is told through the eyes of young Kata. This is not, however, the story of an immigrant family overcoming adversity to find happiness in "America". In fact, the slightly contrived happy ending finds the Campos family back in their homeland with new hope for their future in Mexico.

Irene Beltrán Hernández was raised in the Río Grande Valley, the setting of this, her first novel. She currently lives in Dallas.

By/por Ruth Leckie



**You Can't Drown the Fire**  
**Latin American Women Writing in Exile**

by Alicia Partnoy  
Cleis Press  
Pittsburgh - San Francisco  
1988

Searching for the peace of those exiled from life, Alicia Partnoy has gathered here the writings of more than thirty Latin American women. Exile and the feminine eye are the common denominators of this anthology composed of testimonies, narrative, essays, poetry and letters.

By/por Patricia Ramos